

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн

КОНСТИТУЦИИЗ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОНЭЗ)

I глава

Общественной устройсто

1 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика ужасьёслэн но крестьян'ёслэн социалистической государственн лув.

2 статья. Удмуртской АССР-лесь политической основаз ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсын составлять каро. Помещик'ёслесь но капиталист'ёслесь власт'ёс куштиса, пролетариат диктатура-еззавоевать карыса, царямлэн но русской империалистической буржуазилэн национальной сантэман (гниет) улйсьтыз удмурт калыкэз мумитыса но националистической контрреволюциез разгромить карыса союз булйзы но юманы.

3 статья. Удмуртской АССР-нын вань власть городьсь но гуртысь ужаса улйсьёслы принадлежать каре ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсын пырты.

4 статья. Коваястволесь капиталистической системаз быдтэмен, производстволэн орудисылы но оредствосылы частной собственностиэ отменить карэмен но адямиез адямиез эксплуатировать каронэз быдтэмен юмач хозяйстволэн социалистической системаз но производстволэн орудисылы но средствоосылы социалистической собственности Удмуртской АССР-лесь экономической основазэ составлять каро.

5 статья. Удмуртской АССР-нын социалистической собственности яке государственной собственности формаен (вань калыклен достояниеэ) яке кооперативно-колхозной собственности формаен (нимаз колхоз'ёслэн собственностись, кооперативной объединениослэн собственностись) лув.

6 статья. Муз'ем, солэн недраосыз, вуос, нилэс'ёс, завод'ёс, фабрик'ёс, шахтаос, рудник'ёс, чугуносире, ву но воздушной транспорт банк'ёс, связьлэн средствоосыз, государствоен кылдытам бад'ымесь сельскохозяйственной предприятис (совхоз'ёс, машинотракторной станциос но мукет'ёс) озынк коммунальной предприятис но город'ёсны но промышленной пункт'ёсны основной жилищной фонд государственной собственности—вань калыклен достояниеэ лув.

7 статья. Колхоз'ёсын но кооперативной организациосын общественной предприятис, соослэн улэп но улэптам тйрлык'ёсынныз (навентарен), колхоз'ёсын но кооперативной организациосын поттыськись продукция, озынк со-

ослэн общественной постройкиосын колхоз'ёслесь но кооперативной организациослесь общественной, социалистической собственностисьэ составлять каро.

Котькудйз колхозной двор, общественной колхозной хозяйстволэн основной доходэз саян, сельскохозяйственной артельлэн уставез'я, аслаз личной пользования пичи приусадебной муз'ем участка но аслаз личной собственностисьз приусадебной участказ подсобной хозяйство, "улон корка, продуктивной пудо, гурт тылбурдо но сельскохозяйственной векчи тйрлык'ёс возе.

8 статья. Колхоз'ёслэн возёно муз'еман союз бордын дунтэк пользоваться карыны сроком чожелы—пырак азелы юматйське.

9 статья. Удмурт АССР-нын ко-заястволэн социалистической системаз господствовать карысь форма лунса, соин арте ин единой личной крестьян'ёслэн но кустар'ёслэн муртлесь трудэз эксплуатировать каронэз чик лэзытэк аслаз трудныз гинэ пуктэм векчи частной хсаяствозы законэн допускаться карыське.

10 статья. Граждан'ёслэн личной трудовой доход'ёсын но сбережениосын выла, улон корка но подсобной гурт хозяйствозы выла, гурт хозяйстволэн но обиходлэн предмет'ёсын выла, личной потребленилэн но удобстволэн предмет'ёсынлы личной собственностисьлэн правое, озынк граждан'ёслэн личной собственностисьлы наследовать карон право—законэн возымаське.

Общественной узырлыкэз бюджет понна ужаса улйсьёслесь материальной но культурной уровеньэз ялан жутон понна, социалистической государстволесь независимостьэз юмачон но солесь обороноспособностьэз кужмоятон понна.

11 статья. Удмуртской АССР-лэн хозяйственной улонэз, государственной народнохозяйственной планэн определяться карыське но нуиське.

12 статья. Удмуртской АССР-нын труд «кик ке уг ужа, со уг син» принцип'я котькудйзлэн ужаны быгатйсь гражданинлэн обязанностеныз но данлыкеныз (делом чести) лув.

Удмуртской АССР-нын социализмэн принципез быдэс'яське: «котькудйзлесь солэн быгатэмез'я, котькудйзалы—солэн ужамез'я.

II глава

Государственной устройсто

13 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика—Автономной республика правосен РСФСР-лэн составаз пыре.

СССР-лэн Конституциезлэн 14 статьяз но РСФСР-лэн Конституциезлэн 19 статьяз пыртыз (вне пределов), Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика автономной данлык ул-

сын (на автономных началах) Государственной властэз осуществлять каре.

14 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикаэ таёе район'ёс пыро: Алашской, Балевишской, Варышниковской, Бемьжской, Больше Учинской, Вавожской, Глазовской, Граховской, Дебесской, Завьяловской, Зуринской, Игрин-

ской, Ижевской, Карсвайской Кулигинской, Кезской, Мало-Пургинской, Можгинской, Нылгинской, Лонишской, Пудемской, Пичаской, Селтинской, Тыловайской, Старо-Зятцинской, Сюмсинской, Увинской, Шарканской, Ярской, Якшур-Болынской но Удмуртской АССР-лэн государственной властэзлэн высшой орган'ёсылы ме'чак подчинить карэм Ижевск город.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалесь территориязэ Удмуртской АССР-лэн согласиезтэк вош'яны уг лув.

15 статья. СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсын Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн территорияз вылын обязательноеэ лув.

Удмуртской АССР-лэн закон'ёсынлэн СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсынныз тупатмэз дур'я, СССР-лэн но РСФСР-лэн законы действовать каре.

16 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн котькуд гражданинэз СССР-лэн но РСФСР-лэн гражданинэз лув.

РСФСР-лэн но вавмызлэн мукет союзной республикаослэн гражданысь Удмуртской АССР-лэн территорияз Удмуртской АССР-лэн гражданысьныз одйгкэдь правосен пользоваться карыське.

17 статья. Удмуртской АССР-лэн тод'яськоваз властэзлэн вылы орган'ёсыз но государственной управленилэн орган'ёсыз пырты таёе уж'ёс пыро:

а) Удмуртской АССР-лесь Конституциез пуктон но сое РСФСР-лэн Верховной Советаз юмачыны пыртон но солесь быдэсэмэзэ контролировать карон;

б) Удмуртской АССР-нсь район'ёслесь, город'ёслесь но гурт'ёслесь (селениослесь) границаоссез тупатон но сое РСФСР-лэн Верховной Советаз юмачыны пыртон;

в) Удмуртской АССР-лэн закон поттовэз;

г) государственной порядкез но гражданысьлесь правооссез возман;

д) Удмуртской АССР-лесь народнохозяйственной планэзэ юмачтон;

е) Удмуртской АССР-лесь бюджетэз юмачтон;

ж) СССР-лэн но РСФСР-лэн законодательствоеныз тупат'ям государственной но местной налог'ёс, сбор'ёс но налог лунсытам доход'ёс тупатон;

з) районной, городской но сельской бюджет'ёсыз быдэс'яны кивалтон;

и) страховой но сберегательной ужен кивалтон;

к) республикалы подчиняться карыськись промышленностьэсн, сельскохозяйственной но вузкарысь предприятисын но организациосын управлять карон;

л) Удмуртской АССР-лэн территориясьтыз СССР-лэн но РСФСР-лэн орган'ёсылэн подчинениязы пырысь предприятислесь составизэ но управлять каронэз контролировать карон но эскерон;

м) СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсыны муз'емен, недраосын, нилэс'ёсын но вуосын пользоваться карысьскон порядкез кивалтон но контролировать карон;

н) жилищной но коммунальной хозяйствосен, жилищной строительствосен но город'ёслэн но мукет населённой интыослэн благоустройствосеныз кивалтон;

о) спрес'ёс лэстыонэн, местной транспортэн но местной связен кивалтон;

п) СССР-лесь но РСФСР-лесь труд сарысь законодательствооссез уж вылын быдэс'яныз контролировать карон но эскерон;

р) тавалык утён ужен кивалтон;

с) социальной обеспечение ужен кивалтон;

т) начальной но средней образование ужен кивалтон, высшей образование ужен эскерон но контролировать карон;

у) Удмуртской АССР-нсь культурно-просветительной но научной организациосын но учреждениосын кивалтон;

ф) физической культура но спорт ужен кивалтон но организовывать карон;

х) Удмуртской АССР-лесь судебной орган'ёсез организовывать карон.

III глава

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властэзлэн высшой орган'ёсыз

18 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властэзлэн высшой органэз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз лув.

19 статья. Конституцилэн кужмез'я Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлы подотчетной лунсы таёе орган'ёсылэн: Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн, Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн но Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссариат'ёслэн компетенциязы, (уж радазы) уг ке пыро.—Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз Уд-

муртской АССР-лэн Конституциезлэн 13 но 17 статьясыз'я Удмуртской АССР-лы присвоить карэм вань правосэз быдэ тэ.

20 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз Удмуртской АССР-лэн единственной законодательной органэз лув.

21 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз республикалысь гражданысьныз бырысьскон округ'ёс'я ныль ар чожелы таёе нормаен быр'яське: 7500 мурт пöлысь одйг депутат.

22 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэныз простой

Продолжение 2-ти бамын

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн

КОНСТИТУЦИИЗ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОНЭЗ)

большинствоен закон кутэмын ке, со юматэмен лэд'лське.

23 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэныз кутэм закон'ёс Удмуртской АССР-лэн Верховной советэзлэн президиумезлэн председателезлэн но секретарезлэн гожт'ськемыны удмурт но зуч кыл'ёсны публиковаться карисько.

24 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной советэз Верховной советлэсь председателъез но солэсь кык заместительёсёз быр'е.

25 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн председателез Удмуртской АССР-лэн Верховной советэзлэн заседавиосныз кивалтэ но внутренней распорядокемыз тод'яське.

26 статья. Удмуртской АССР-лэн Советэзлэн сессиясыз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн президиумыны ар куспны вынпол отыльське.

Внеочередной сессияс Верховной Советлэн Президиумыны, солэн учкемез'я яке Верховной советлэн депутат'ёсызлэн одиг куиньмос люкетсылэн куремез'я отыльське.

27 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэ Президиумэз та'че составен быр'е: Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председатель, солы кык заместитель, Президиумезлэн секретарь но Президиумезлэн 12 член'ёс.

28 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэзлэн Президиумез аслаз вань ужев'я Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн подотчетной луэ.

29 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной советэзлэн президиумез:

а) Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэсь сессиясёз люкалля;

б) Удмуртской АССР-лэсь закон'ёсёз валэктон (толкование) сётэ, указ'ёс издавать керэ;

в) вань калыкелэсь ван (референдум) ортчытэ;

г) Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэсь пуктэм'ёсёз но распоряжениосёз нош овын ик Удмуртской АССР-лэсь ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной но городской Совет'ёсылэсь решениосёз но распоряжениосёз, соослэн законлы тупамтэвк дыр'я отменять карэ;

д) Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиясыз куспны Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн

председателез чектэм'я Удмуртской АССР-лэсь кудзэ-огаз Народной Комиссар'ёсёз ужнысь мозмытэ но уже назначить карытэ, собере сёе Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн юматэны сётэ;

е) Удмуртской АССР-лэсь почетной званиосёз присваивать карэ.

30 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз мандатной комиссия быр'е, со комиссия Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсызлэсь полномочиосёз өскере.

Мандатной комиссиялэн представит'ь каремез'я, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз решить карэ: яке полномочиосёз юматэ, яке кудзэ огаз депутат'ёсыз быр'емеэ кассировать карэ.

31 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз, кудэ со кулэон лэд'ялов, соку котык'че ужпум'я следственной но ревизионной комиссияс назначить карэ.

Вань учреждениос но должностной мурт'ёс та комиссияс лэсь курем'ёсёз быдэс'яво луо но соослы кулэ луйсь материал'ёс но документи'ёс сёт'яно луо.

32 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэсь депутатсёз, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн согласистэк, нош Верховной Советлэн сессиясыз куспны—Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн согласистэк судебной ответственность улэ кыскыны яке арестовать карнын уг луы.

33 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн полномочиосылэн дырыз орчем бере Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез полномочиослэн дырыз орчем бере кык толэзьлэсь кемалы жеганы лэзгытэк быр'иськон'ёс назначить карэ.

34 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн полномочиосылэн дырыз орчем бере Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез аслэсьтыз полномочиосёз, Удмуртской АССР-лэн выль быр'ем Верховной Советэныз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэсь выль Президиумэз кылдытов ик вове.

35 статья. Удмуртской АССР-лэн выль быр'ем Верховной Советэз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн авыл совызлэн Президиумыныз быр'иськон бере толэзь чожелэсь бере кылытэк отыське.

36 статья. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз Удмуртской АССР-лэсь Правительствозэ—Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Народной Комиссар'ёслэсь Советсёз кылдытэ.

IV глава

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной управлениезлэн орган'ёсыз

37 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властвезлэн высшой исполнительной но распорядительной органэз Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсыз луэ.

38 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсыз Удмуртской Автономной Советской Социалистической Рес-

публикалэн Верховной Советэз авылн ответственной но солы подотчетной луэ, нош Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиясыз куспны Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез авылн подотчетной луэ.

39 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсыз СССР-лэн, РСФСР-лэн но

Удмуртской АССР-лэн закон'ёссылэн, СССР-лэн но РСФСР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн постановлениоссылэн но распоряжениоссылэн основаны вылын но соосыз быдэс'ян повна постановлениос но распоряжениос поттылэ но соослэсь быдэсемеэз өскере.

40 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн постановлениосы но распоряжениосыз Удмуртской АССР-лэн вань территорияз быдэс'яны обязательность луо.

41 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсыз:

а) Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссариат'ёслэсь но соослы подведомственной луйсь мукет хозяйственной но культурной учреждениослэсь уж'ёсёз огазэ но направлять карэ; общесоюзной но союзно-республиканской Народной Комиссариат'ёслэн уполномоченнойёсылэсь уж'ёсёз өскере но огазэ;

б) народнохозяйственной планыз быдэстон ласын ужрад'ёс кутэ;

в) Удмуртской АССР-лэсь республиканской но местной бюджет'ёсёз быдэстон ласын ужрад'ёс кутэ;

г) общественной порядкез обеспечить карон, государстволэсь интерес'ёсёз защищать карон но граждан'ёслэсь правоосёз возман ласын ужрад'ёс кутэ;

д) ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной но городской Совет'ёсылэн исполнительный комитет'ёсылэсь ужас өскере но соосны кивалтэ.

42 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсыз: Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэсь приказ'ёсёз но инструкциосёз, районной но ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёсылэсь исполнительный комитет'ёсылэсь решениосёз но распоряжениосёз отменять карнын, озы ик ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной но городской Совет'ёсылэсь решениосёз но распоряжениосёз дугдыт'яны быгатэ.

43 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсыз Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэныз та'че составен кылдыт'ське:

Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн Председателез;

Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн

Председателезлэн кык заместительёсы;

Удмуртской АССР-лэн Государственной плановой комиссиялэн Председателез;

Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз:

Лесной промышленностьлэн;

Пищевой промышленностьлэн;

Земледелилэн;

Финанс'ёслэн;

Внутренней торговлялэн;

Внутренних дел:

Юстицилэн;

Здравоохраненилэн;

Просвещенилэн;

Местной промышленностьлэн;

Коммунальной хозяйстволэн;

Социальной обеспеченилэн;

Дорожной управленилэн начальникоз;

СССР-лэн Комитет заготовоклэн уполномоченноз;

Искусство уж'ёсны управленилэн начальникоз.

44 статья. Удмуртской АССР-лэн Правительствозэ яке Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссарез, куд'ёсызлы Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэзлэн ванэз сётэмын ке, куинь нуналлэсь бере кылытэк Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн кылы вераса яке гожтыса ответ одно ик сётэно луо.

45 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз государственной управленилэн Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн компетенция (ужрадаз) пырысь отрасльёсыныз РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн Конституция кивалто.

46 статья. СССР, РСФСР но Удмуртской АССР закон'ёс'я, СССР, РСФСР но Удмуртской АССР Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн постановлениоссылэн но распоряжениоссылэн, РСФСР Народной Комиссар'ёслэн приказ'ёсылэн но инструкциоссылэн основаныны но соосыз быдэстон вылысь, Удмуртской АССР Народной Комиссар'ёс соответствующей Народной Комиссариат'ёслэн компетенцияны пырысь предел'ёсны приказ'ёс но инструкциос поттыло.

47 статья. Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссариат'ёсыз Удмуртской АССР-лэн Народной Комиссариат'ёслэн Советсылы но РСФСР-лэн соответствующей Народной Комиссариат'ёсылы подчинятыся карыськыса соослы сётэм государственной управленилэн отрасльёсыныз кивалто.

V Глава

Государственной властвезлэн местной орган'ёсыз

48 статья. Район'ёсыны, город'ёсыны, посёлок'ёсыны, селосыны (гурт'ёсыны, починоксыны, выселок'ёсыны, хутор'ёсыны) государственной властвезлэн орган'ёсыз ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсыны луо.

49 статья. Ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной, городской, Ижевск городын районной, поселковой но сельской (гурт'ёсыны, починок'ёсыны, выселок'ёсыны, хутор'ёсыны) Совет'ёсыны та районсы, городсы, посёлоксы но сельсоветсыны ужаса улйсьёсыны кык ар чожелы быр'и'ко.

50 статья. Ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн (районсы городсы, посёлоксы но селосы) Совет'ёсыны асьсэ территорияны вылын

культурно-политической но хозяйственной строительствосен кивалто, местной бюджет тупато, управленилэн соослы подчинить карем орган'ёсылэн уженны кивалто государственной порядкез возманэз обеспечивать каро, кунлэсь обороноспособностьсёз юматонлы юртто, закон'ёсыны ужен быдэстонэз но граждан'ёслэсь правоосёз возманэз обеспечивать каро.

51 статья. Ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсыны соослы СССР-лэн, РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн закон'ёсыныны сётэм правоос'я решениос кутыло но распоряжениос сётэ.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн

КОНСТИТУЦИИЗ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОНЭЗ)

52 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной, городской но сельской Совет'ёслэн исполнительной но распорядительной орган'ёсынны депутат'ёсын таё составен быр'ем исполнительный комитет'ёо луо: председатель, солэн заместительёсы, секретарь но член'ёс.

53 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн сельской Совет'ёсазы пичи гурт'ёсын исполнительной но распорядительно орган соосны быр'ем председатель, солэн заместителез но секретарь луо.

54 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн (районысь, городысь, посёлокысь, селонысь) Совет'ёсылэн исполнительной комитет'ёсы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн соответствующий Совет'ёсылэн но выль сылысь государственной орган'ёслэн решениоссылэн основаны вылын асьса- лэн территории вылын культурно-политической но хозяйственной строительствон кивалгоныс быдэ'яло.

55 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсылэн сессиоссы исполнительной комитет'ёсынны ар куспыс куать- полдэсь шер уг люкаськыло.

56 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн городской но сельской Совет'ёсылэн сессиоссы со- ослэн исполнительной орган'ёсы- нын толвэлы одйгполдэсь шер уг люкаськыло.

57 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной но городской Совет'ёсы сессиоссы засе- даниосса нуон понна сессиоссы мыон дырлы председатель но секретарь быр'ё.

58 статья. Сольской Советлэн председателез сельской Советэз лэка но солэсь заседаниосса ортчытэ.

59 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн исполнительный орган'ёсын ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн соосны быр'ем Советсылы но озы ик ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн выль сылысь Совет'ёслэн исполнительный органзы ме'чак подот- чётрой луо.

60 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн выль сылысь исполнительной комитет'ёсы уль сылысь исполнительной комитет'ёслэсь решениосса но распоряжениосса отменять кар- ны но ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн уль сылысь Совет'ёсы- лэсь решениосса но распоря- жениосса дугдыт'аны быгато.

61 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн выль сылысь Со- вет'ёсын ужаса ульсьёслэн депу- тат'ёсылэн уль сылысь Совет'ёсылэсь но соослэн исполнитель- ной комитет'ёсылэсь решениосса но распоряжениосса отменить карны быгато.

62 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсы- ны исполнительной комитет'ёсылэ-

таё отдел'ёссэс кылдыто: земельной; народной образование; финансовой; внутренней торговли; здравоохранение; социальной обеспечение; общей; дорожной; плановой комиссия; исполкомлэн председателез бор- дын кадр'ёслэсь секторэс но, со саян, районлэн хозяйствослэн портмлык ёсылы тупам'я, Уд- муртской АССР лэн Верховной Советэзлэн Президиумелэн юн- матеяз ужаса ульсьёслэн депу- тат'ёсылэн районной Совет'ёсазы таё отдел'ёс кылдыто: комму- нальной но местной промышлен- ностэ.

63 статья. Районлэн условиосны- лы тупам'я СССР-лэн но РСФСР- лэн закон'ёсылэн основаны, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумелэн юн- матеяз Внутренних дел Народ- ной Комиссариат ужаса ульсьёс- лэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсазы аслэсьтыз управлени- осса кылдытэ.

64 статья. Ужаса ульсьёслэн де- путат'ёсылэн Совет'ёсылэн рай- онной отдел'ёсы асьсэлэс ужасы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Советсылы но солэн ис- полнительной комитетэзлы, озы ик Удмуртской АССР-лэн соответ- ствующий Народной Комиссариат- тэлы подчиняться кариско.

65 статья. Ужаса ульсьёслэн де- путат'ёсылэн городской Совет'ёсы исполнительной комитет'ёс- лэсь таё отдел'ёссэс кылдыто:

финансовой; коммунальной хозяйство; внутренней торговли; здравоохранение; народной образование; социальной обеспечение; общей; плановой комиссия; исполкомлэн председателез бор- дын кадр'ёслэсь секторэс но, со саян городлэн промыш- ленностэзлэн, солэн городской но пригородной хозяйствослэн порт- млык'ёсылы тупам'я: местной промышленности; земельной.

66 статья. Ужаса ульсьёслэн де- путат'ёсылэн городской Совет'ёсылэн отдел'ёсы асьсэ ужасы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн городской Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озы ик ужаса ульсьёслэн депутат'ёсы- лэн районной Советсылэн соот- ветствующий отделэзлы подчи- няться кариско.

67 статья. Ужаса ульсьёслэн де- путат'ёсылэн Ижевскысь город- ской Советсылэн отдел'ёсыс ас ужасы ужаса ульсьёслэн депутат'ё- сылэн Ижевскысь Советсылы но солэн исполнительной комитетэз- лы, озы ик Удмуртской АССР- лэн соответствующий Народной комиссариатэзлы ме'чак подчинять- ся кариско,

VI Глава

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн бюджетэз

68 статья. Удмуртской АССР- лэн бюджетэз Удмуртской АССР- лэн Народной Комиссар'ёслэн Советэнын тупат'ёське но соин Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлы юмат'аны сёт'ёське. Удмуртской АССР-лэн бюджетэ-

тэз Удмуртской АССР-лэн Верхов- ной Советэнын юмат'ан бере вань- мылы тодыны понна публиковать ся кариско.

69 статья. Удмуртской АССР- лэсь бюджетэз быдэстэм сарыс- отчёт Удмуртской АССР-лэн Вер-

ховной Советэнын юмат'ёське но ваньмылы тодыны понна публи- коваться кариско.

70 статья. Удмуртской АССР-лэн бюджетэз но районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёс- лэн местной бюджет'ёсазы мест-

ной хозяйствосы доход'ёс но СССР-лэн но РСФСР-лэн законо- дательствосыны тупат'ан размер'ёсыны, соослэн территория выльсы- тыны лыктысь государственной до- ход'ёслэн отчислениоссы пыро.

VII глава

Суд но прокуратура

71 статья. Удмуртской АССР-ны правосудие Удмуртской АССР-лэн Верховной Судэны но народной суд'ёсын, озы ик СССР-лэн Вер- ховной Советэзлэн пуктемеяз ни- мысьтыз кылдыт'ам суд'ёсын бы- дэс'яське.

72 статья. Законэн нимысьтыз возыматэм случайёс саян, вань суд'ёсын уж ёсыс өскерон народ- ной заседательёсын участвовать карыса быдэс'яське.

73 статья. Удмуртской АССР- лэн Верховной Судэз Удмуртской АССР-лэн высшей судебной орга- ныс луэ. Удмуртской АССР-лэн Верховной Судэзлы Удмуртской АССР-лэн вань судебной орган'ё- сызлэсь судебной ужэс өскерон (надзор) сёт'ёське.

74 статья. Удмуртской АССР- лэн Верховной Судэз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэнын вить ар ёжелы быр'яське.

75 статья. Народной суд'ёс все- общей, прямой но равной быр'я- ыськон право основа вылын, тай- ной голосованием районныс граж- дан'ёсын куинь ар ёжелы быр'я- ысько.

76 статья. Удмуртской АССР-ны судопроизводство удмурт кылын ортчыт'ёське, нош зуч кылын ве- раськысь трос лыдо зуч калыко посёлок'ёсын но сельской район'ё- сын та выльёсы тодысьтэм мурт'ёс понна беркыт'ыс (переводчик) вамен ужлэн материал'ёсыныс бы- дэсак тодматскытон обеспечивать- ся кариско, озы ик судны но ас-

родной кылыныс вераськон право сёт'ёське.

77 статья. Законэн исключениес учкемын ёвл ке вань суд'ёсын Удмуртской АССР-ны суд уж ша- ра нуиско, обвиняемойлы защи- щаться карисконы право сёт'ёсь- ке.

78 статья. Судэос независимо- есь но законы гинэ подчиняться кариско.

79 статья. Удмуртской АССР- лэн вань Народной Комиссариат'ё- сыныс но соослэн подведомствен- ной учреждениосыныс, кызы ке кудэс огаз должностной мурт'ё- сын, озы ик граждан'ёсын за- кон'ёсыс шонер быдэс'яныс өскер- он ласянь высшей надзор Уд- муртской АССР-лэн территории- вылын кызы ке СССР-лэн Проку- рореныс ме'чак, озы ик РСФСР- лэн но Удмуртской АССР-лэн Про- курор'ёсыс пырт'и быдэс'яське.

80 статья. Удмуртской АССР- лэн Прокурорэз СССР-лэн Проку- рореныс вить ар ёжелы назна- чаться кариско.

81 статья. Удмуртской АССР- ныс районной но городской проку- рор'ёс РСФСР-лэн Прокурореныс, СССР-лэн Прокурореныс юмат'ан- са, вить ар ёжелы назначаться кариско.

82 статья. Удмуртской АССР- ныс прокуратуралэн орган'ёсыс асьсэлэсь уж'ёссэс но кычэ но местной орган'ёслэсь зависимой луытэк, СССР-лэн но РСФСР-лэн Прокурорэзлы гинэ подчиняться карисконыс быдэс'яло.

VIII глава

Граждан'ёслэн основной правооссы но обязанностьёсы

83 статья. Удмуртской АССР-ныс граждан'ёслэн трудны правозы вань. Соослэн ужамылы лёнды'я но ёчлыкэз'я дун тырыське. Га- рантированной уж басытны пра- возы вань.

Трудны право народной хозяй- ствон социалистической органи- зовать каремен, советской обще- стволэн производительной сила- осылэн ялан будёменныс, хозяй- ственной кризис'ёслэсь луыны бы- гатонэс быдтэмен но безработи- цаез быдтэмен обеспечиваться ка- ре.

84 статья. Удмуртской АССР- ныс граждан'ёслэн шудэтскыны правозы вань.

Шудэтскон право туж уноеалэсь ужасьёслэсь ужан нуналэс 7 ча- соз кулэстамен, ужасьёслы но служащыйёслы уждунэс асьсэллы кельтыса, арлы быдэ отпуск сёт'я- мен ужаса ульсьёсыз обслужи- вать карыны понна санаториэты, шудэтскон коркаосты клубэты паськыт вольмытыса сётэмен обес- печиваться кариско.

85 статья. Удмуртской АССР- ныс граждан'ёс пересымежы бере материальной обеспечение басыт- ны право луо, озы ик висён дыр'я но трудоспособностез ыштод дыр'я.

Та право ужасьёсыз но служа-

щыйёсыз государство чотны соци- альной страховать каронэз паськыт пуктамен, ужаса ульсьёслы дун- тэк медицинской юрттэт сётонэн, ужаса ульсьёслы курорт'ёс пас- кыт вольмытыса сётэмен обеспечи- ваться кариско.

86 статья. Удмуртской АССР- ныс граждан'ёслэн образованилы правозы вань.

Та право всеобщё— обязательной начальной образование, высшей образование пырт'ыса, дунтэк об- разование басытонэн, высшой шко- ланы туж уноеалы дышеткысы- ёслы государственной стипендиос сётон системаен, школасын род- ной кылы дышетгонэн, ужаса ульсьёсыз завод'ёсын, совхоз'ёсын, машинотракторной станциосы но колхоз'ёсын дунтэк производствен- ной, технической но агрономичес- кой дышетгон организовать кара- мен обеспечиваться кариско.

87 статья. Удмуртской АССР-ны нылкышнолы хозяйственной, госу- дарственной, культурной но обще- ственно-политической улолэн вань област'ёсаз пиосмуртын ог- кадэсь правоос сёт'ёсько.

Нылкышнооссы та правооссае быдэстыны луонлык понна труд- ны, уждунлы, шудэтскыны, соци- альной страхованилы но образова- (Продолжениез 4 бамаз)

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республики

КОНСТИТУЦИЯ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОН)

Вилн нылншволи пносмуртен огкадь право сётэмен, мумылэсь но выльпылэсь интерес'ёссэс государственной охранаен, вылькышнолы пнал ваёно дыр'яз уждун ас княз вальтыса, отпуск'ёс сёт'ямен пинал ваёи юрт'ёсты, выльпн ясности но сад'ёсты паськыт вёлмытэме но возёнен.

88 статья. Удмуртской АССР-ньс граждан'ёслэн, соослэн национальностьс но расазы шоры учкытэк (независимо), хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань равнопание одно ик вош'янтэм (непреодолимой) законэн луэ.

Граждан'ёслэсь правооссе соослэн расовой но национальной принадлежностис котькычэ но шонерак яке косвенной шымуртон (ограничение), яке мукет ласянь, шонерак-а, косвенно-а вылт'ян'ёс (преимущественно) тупатон, озын ик расовой яке национальной портэмлик'я (исключительность) котькычэ проповедывать карон, яке адбонтэм карон но улт'ян — законэн каратьса кариське.

89 статья. Граждан'ёслы советь ласянь эрик обеспечить карон понна Удмуртской АССР-ын черк государстволэсь но швола черк-лэсь люкэмн. Религиозной культ'ёс ортчыт'ян эрик но антирелигиозной пропаганда нуон эрик вань граждан'ёсын признаваться кариське.

90 статья. Ужаса ульсьёслэн интерес'ёстны но социалистической строев юматон понна Удмуртской АССР-ньс граждан'ёслы законэн гарантироваться кариське:

- а) кыллы эрик;
- б) печатьлы эрик;
- в) собранияс но митинг'ёс орчыт'яны эрик;
- г) ульчаосны шествие но демонстрациос орчыт'яны эрик.

Граждан'ёслэн та правооссы ужаса ульсьёслы но соослэн организациоссылы типографичес, бумага запас'ёс, общественной зданиос, ульчаос, связь средствоос но соосны быдэстны куле луис мукет материальной условиос сётныс обеспечиваться кариське.

91 статья. Ужаса ульсьёслэн интерес'ёстны во калык массаослэсь организационной самодетельностьсэс но политической активностисэс азинтон (развивать карон) понна, Удмуртской АССР-ньс граждан'ёслы общественной организациосы: профессиональной союз'ёсы, кооперативной огазеяськон'ёсы, егит'ёслэн организациосазы, спортивной но оборонной организациосы, культурной, технической но научной обществоосы огазеяськон право обеспечиваться кариське. Нош ужась класслэн рад'ёсысыстына но ужаса ульсьёслэн мукет слойёсыстызы тужгес

IX глава

Быр'иськон система

99 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Удмуртской АССР-ньс вань Совет'ёсазы: Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советаз, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы депутат'ёс быр'ён — избирательёсын всеобщей, равной но

активной но сознательной граждан'ёс Всесоюзной коммунистической партии (большевик'ёслэн) огазеясько. Та партия ужаса ульсьёслэн, соослэн социалистической строев юматон но азинтон (развитие) понна вюр'яськонаны авымынйсь отрядёнызы но ужаса ульсьёслэн вань общественной но озын ик государственной организациоснызы кивалтысь ядро луэ.

92 статья. Удмуртской АССР-ньс граждан'ёслы личностьлэн неприкосновенностэс обеспечиваться кариське. Судлэн пунктэмтэк яке прокурорлэн санкциатэк нокинэ но арестовать карныны уг луэ.

93 статья. Граждан'ёслэн улон юрт'ёсылэн неприкосновенностэс но гож'иськонлэн лужкемез (тайна переписки) законэн вазьмасько.

94 статья. Ужаса ульсьёслэсь интерес'ёсэс защищать карем понна яке научной уж яке националь но-освободительной вюр'яськон понна преследовать карем мукет куньс граждан'ёслы Удмуртской АССР улон инты (убежище) сётэ.

95 статья. Удмуртской АССР-ньс котькуд гражданинлы Советской Социалистической Республикаослэсь Союзнылэсь, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэсь, Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституциоссэс соблюдать кароно, закон'ёсыз быдэ'яно, уж дисциплинаез быдэ'яно' общественной долгалы честно относиться кариськоно, социалистической общезитилэсь правилооссы уважать кароно.

96 статья. Удмуртской АССР-ньс котькуд гражданинлы общественной, социалистической собственностисэс, советской стройлэсь священной но йбтскылонтэм основаз, родивалэн узырлыкэзлэсь но могуществозлэсь источникэ, вань ужаса ульсьёслэн зажиточной но культурной улоньылэсь источникэс утялтоно но юматон.

Общественной социалистической собственностисэс выле покушаться кариськысь мурт'ёс калыклэн тушмон'ёсы луэ.

97 статья. Всеобщей воинской обязанности закон луэ. Ужась но Крестьян Горд армия но воинской служба Удмуртской АССР-ньс граждан'ёслэн почетной обязанностисэс луэ.

98 статья. Отечествоез защищать карон Удмуртской АССР-ньс котькуд гражданинлэн священной долгез луэ. Родиналы изменить карон: присягаез нарушить карон, тушмон пала вошкон, государственн военной кужымезлы из'ян (ущерб) но шпионаж понна законлэн вань строгостез'я тужгес секыт злодеяние кадь каратьса карисько.

прямой быр'иськон право основа выльн, тайной голосованнен орчыт'иське.

100 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс всеобщей луэ: Удмуртской АССР-ньс 18 арес тырмез вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностьсэс, вероисповеданиязэс, дышетскэмзылэсь кычезэ лыде басынтэк

оседлостьсэс, социальной происхождениязэс, имущественной положенизэс но аяло кытны ужамзэс лыде басынтэк, депутат'ёсыз быр'ён'ёсын, вьытэммем но быр'иськон праволэсь суден палэнтэм (лишить карем) осужденной мурт'ёс сянэс, — участвовать карныны но быр'емны луныны правозы вань.

101 статья. Депутат'ёсты быр'ён'ёс равносэс луэ: котькуд гражданин одйг голос иметь каре; быр'иськон'ёсын вань граждан'ёс равной основаниос'я участвовать каро.

102 статья. Нылкышноос быр'ён во быр'емны луныны быгатон правоев пнос'ёсын огкадь пользоваться карисько.

103 статья. Горд Армиялэн рад'ёсаз ульсь граждан'ёс вань граждан'ёсын огкадь быр'ён но быр'емны луныны быгатон правоев пользоваться карисько.

104 статья. Депутат'ёсты быр'ён'ёс прямосэс луэ: ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн вань Совет'ёсыз быр'ён'ёс, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн сельской но городской Совет'ёсысенызы кутсына, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советез дороз, граждан'ёсын непосредственной прямой быр'ён'ёс вамен орчыт'исько.

105 статья. Депутат'ёсты быр'ён'ёс дыр'я глосование тайной луэ.

106 статья. Удмуртской АССР-ньс ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс избирательной округ'ёс'я таёе норма орчыт'исько.

Районной Советэ, районлэсь размер'ёссэ чакласа, — ичизэ вераса 500 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 1500 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

Городской Советэ но город'ёсн районной Советэ, городлэсь яке городской районлэсь размер'ёссэ чакласа, — ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 1000 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

Поселковой Советэ, поселоклэсь размерэз чакласа, — ичизэ вераса 50 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат; сельской Советэ, сельской Советлэн ужан районзлэсь размерэз чакласа, — ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 250 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн котькуд районной городской, поселковой но сельской Советсылы избирательной нормаоста статьяны верам избирательной нормаослэн предел'ёсына „Удмуртской АССР-ньс ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс сярись положениен“ тупат'исько.

107 статья. Быр'иськон дыр'я кандидат'ёс избирательной округ'ёс'я чектысько.

Кандидат'ёсыз чектон право общественной организациослы но ужаса ульсьёслэн обществоосылы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, культурной обществоослы обеспечиваться кариське.

108 статья. Котькуд депутат быр'исьёсыз азын аслаз ужев сярись но ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн ужев сярись отчет сёт'яно луэ но законэн тупатэм порядок'я тросвалэн быр'исьёслэн пунктэмзы, котькычэ дыр'е депутатныс берлань поттыныс быгато.

X глава

Герб, флаг, столица

109 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн гербез РСФСР лэн государственной луэ. Со гербын горд фон выльн шундылэн тылсиназ но шеп'ёсын кыртэм пушкыныл'ёсынызы уллань карыса ваче кечат пунктэм зарни сюрло но молот возматэмн. Со выльн „РСФСР“ но Быдэс дунне-ньс пролетар'ёс, огазеяське! зуч но удмурт кыл'ёсы гожтэмн. „РСФСР“ букваос улэ солэсь пичигес размеро букваосны зуч но удмурт кыл'ёсы „Удмуртская АССР“ гожт'иське на.

110 статья. Удмуртской Авто-

номной Советской Социалистической Республикалэн государственной флагеаз РСФСР-лэн горд полотишалэсь лэстэм государственной флагеаз луэ. Солэн паллан пал сэрегаз выдыз доры выльяз зарни букваосны зуч но удмурт кыл'ёсы „РСФСР“ гожтэмн, „РСФСР“ букваос улэ солэсь пичигес размеро букваосны зуч но удмурт кыл'ёсы „Удмуртская АССР“ гожт'иське на.

111 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн столицазэс Ижевск город луэ.

XI глава

Конституциез воштон порядок

112 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституциез воштон Удмуртской АССР лэн Верховной Советлэн куньныс

кыкмолэсь бжыт'эк голос'ёсыны кутэм бере РСФСР-лэн Верховной Советаныз юматыса гивэ лэвиське.

Редакторез воштысь БОЛТАЧЕВ

Поттысь РАЙИСПОЛНОМ.